



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



## **ЈАВЕН ПОВИК ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ПОСТАПКА ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ НА ДОГОВОР ЗА НАБАВКА НА УСЛУГИ ЗА**

**„АНГАЖИРАЊЕ СТРУЧНИ ЛИЦА - OUTSOURCING ВО ЗЕМЈИТЕ ОД ЗАПАДЕН  
БАЛКАН “**

### **ТЕНДЕРСКА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

**Скопје, декември 2023 год.**



## **I Инструкции за понудувачите**

### **1. Предмет на договорот за јавна набавка**

Предмет на договорот за обезбедување на услуги е „Ангажирање стручни лица - outsourcing - во земјите во Западен Балкан“.

Детален опис на предметот на набавката е даден во делот II Техничка спецификација - проектна задача, на оваа документација.

Предмет на Договорот е неделив. Понудувачот во својата понуда треба да ги вклучи сите составни делови, во спротивно ќе се смета за неприфатлива.

### **2. Договорен орган**

Договорен орган е Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан, проект на Швајцарската агенција за развој и соработка (Swiss Agency for Development and Cooperation – SDC), координирана од „Фармахем“, со седиште на адреса ул. Кичевска бр. 1, 1060 Скопје.

### **3. Применливи прописи**

Оваа постапка се спроведува согласно Методологија за спроведување постапки за доделување договори на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан одобрена од Швајцарската агенција за развој и соработка (Swiss Agency for Development and Cooperation – SDC).

### **4. Право на учество**

Право да достави понуда има секое заинтересирано правно лице од Република Северна Македонија, регистрирано за услуги поврзани со темата на постапките за доделување договори.

За спроведување на истражувањето во земјите во Западен Балкан, понудувачот треба да достави понуда со подизведувачи или пак со група на понудувачи.

Во случај на група на понудувачи, групата треба да назначи претставник од Северна Македонија што ќе има овластување да ги извршува сите деловни активности за и во име на која било страна и на сите страни од групата на понудувачи во текот на постапката за доделување на договор и во текот на извршувањето на договорот, во случај истата да биде избрана. Исто така, претставникот на групата со својата понуда треба да достави и писмено овластување потпишано од сите членови на групата на понудувачи со кое тие го овластуваат претставникот да поднесе понуда и да ги презема сите права и обврски во нивно име и за нивна сметка. Сите членови на групата на понудувачи се поединечно и солидарно одговорни пред договорниот орган за извршување на своите обврски. Договорниот орган ќе комуницира со претставникот на групата на понудувачи.

Понудувачите (или стручно лице/стручни лица/подизведувачи од тимот на понудувачот) што имаат една или повеќе негативни препораки, како и групите понудувачи (или стручно лице / стручни лица од тимот на понудувачот) со негативна препорака, немаат право на учество или ќе бидат иземени од процесот. Негативните препораки може да се дадат или од страна на донаторот или од соодветните институции во државите од интерес.



Понудувачот во рамките на истата постапка за доделување на договор може да учествува само со една понуда. Сите понуди каде еден понудувач се јавува во повеќе од една самостојна и/или групна понуда ќе бидат отфрлени.

Лица што учествувале во изготвување на документацијата за постапката за доделување договор не може да учествуваат како понудувачи или членови на заедничка група во постапката за доделување договор.

## **5. Трошоци за поднесување на понуда**

Понудувачот е одговорен за сите трошоци поврзани со подготовката и поднесувањето на понудата. Договорниот орган што го доделува договорот нема одговорност за овие трошоци без оглед на исходот од постапката за доделување на договорот.

## **6. Разлики во цена (корекција на цени)**

Не се предвидува корекција на цените, односно цените искажани во понудата на најповолниот понудувач ќе бидат фиксни за цело времетраење на договорот за набавка.

## **7. Јазик во понудата**

Понудата, како и целосната кореспонденција и документација во врска со понудата се доставуваат на македонски јазик, со исклучок на одредени документи за кои ќе биде нагласено дека се доставуваат на англиски јазик.

## **8. Спречување на судир на интереси**

Понудувачот не смее, при извршување на договорот, да ангажира лица кои биле вклучени во евалуација на понудите поднесени во постапката за доделување договор, како и во текот на спроведувањето на договорот. Во таков случај, договорниот орган што го доделил договорот има полно право истиот да го раскине.

## **9. Појаснување, изменување и дополнување на проектната задача**

9.1. Секое барање, информација и објаснување за проектната задача и други документи во процесот може, преку електронска пошта, да се испрати на следниов контакт - [simona@farmahem.com.mk](mailto:simona@farmahem.com.mk). Тимот на Програмата ќе одговори во рок од 5 дена од приемот на пораката. Прашања може да се поставуваат најдоцна 6 дена пред истекот на рокот за доставување на понудите.

9.2. Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан, како договорен орган, го задржува правото најдоцна 5 дена пред истекот на крајниот рок за поднесување на понудите, по свое наоѓање или врз основа на прашања за објаснување поднесени од страна на понудувачите, да ја измени или да ја дополни проектната задача која ќе ја објави на ист начин како и претходната проектна задача –јавен повик.

## **10. Квалификации на понудувачите**

### ***1 Формални барања***

- Почитување на рокот за поднесување на понуди – понудите мора да се достават во наведениот рок;



- Почитување на формата – понудите мора да се достават на образецот кој е даден во Прилог 1 на оваа Тендерска документација.

**II Определување на соодветноста** – Следните критериуми за соодветност мора да бидат исполнети, во спротивно, понудата нема да се разгледува:

- Лична состојба;
- Способност за вршење на професионална дејност;
- Техничка или професионална способност.

### **11. Критериуми за утврдување на способност на понудувачите**

За да учествуваат во постапката за доделување на договор, понудувачот доставува **Изјава за докажување на способност** (дадена во прилог) на свој меморандум или ги доставува документите дадени подолу. Подизведувачите или понудувачите од групата на понудувачи од земјите од Западен Балкан имаат обврска да достават иста Изјава за докажување на способност но на англиски јазик (дадена во прилог) и на свој меморандум.

#### **11.1. Докажување на лична состојба**

За докажување на својата лична состојба, понудувачот ги доставува следниве документи:

- изјава на понудувачот дека во последните 5 години не му била изречена правосилна пресуда за учество во злосторничка организација, корупција, измама или перење пари;
- потврда дека не е отворена постапка за стечај од надлежен орган;
- потврда дека не е отворена постапка за ликвидација од надлежен орган;
- потврда за платени даноци, придонеси и други јавни давачки од надлежен орган од земјата каде економскиот оператор е регистриран;
- потврда од Регистарот на казни за сторени кривични дела на правните лица дека не му е изречена споредна казна забрана за учество во постапки за јавен повик, доделување на договори за јавна набавка и договори за јавно-приватно партнерство;
- потврда од Регистарот на казни за сторени кривични дела на правните лица дека не му е изречена споредна казна привремена забрана за вршење на одделна дејност;
- потврда од Регистарот на казни за сторени кривични дела на правните лица дека не му е изречена споредна казна трајна забрана за вршење на одделна дејност;
- потврда дека со правосилна пресуда не му е изречена прекршочна санкција - забрана за вршење на професија, дејност или должност;  
потврда дека со правосилна пресуда не му е изречена привремена забрана за вршење одделна дејност.

Документите од точка 11.1 не смеат да бидат постари од 6 месеци, а се доставуваат во оригинал или копија потврдена од понудувачот.

#### **11.2. Докажување на способност за вршење на професионална дејност**

За да ја докаже способноста за вршење на професионална дејност, понудувачот треба да достави документ за регистрирана дејност / Потврда за регистрирана дејност како доказ дека е регистриран како правно лице за вршење на дејноста поврзана со предметот на договорот за јавна набавка или



доказ дека припаѓа на соодветно професионално здружение согласно со прописите на земјата каде што е регистриран, во оригинал или копија заверена од понудувачот со печат и со потпис на одговорното лице со назнака „Верно на оригиналот“.

Подизведувачите или понудувачите од групата на понудувачи од земјите од Западен Балкан имаат обврска да достават документ за регистрирана дејност / Потврда за регистрирана дејност на англиски јазик.

### 11.3. Докажување на техничка или професионална способност

Понудувачот го докажува исполнувањето на техничката или професионална способност со задолжително доставување на следнава документација:

- профил на економскиот оператор со минимум 15 години искуство во секторот;
- референтна листа на спроведени исти или слични услуги во последните 3 години <sup>1</sup>.
- референтна листа на спроведени минимум 3 исти или слични услуги во регионот на Западен Балкан.

#### 11.3.1 Професионални квалификации на понудувачот потребни за извршување на предметот на набавката

Понудувачот треба да биде регистриран за соодветна дејност во Македонија, да обезбеди outsourcing на лице во Р.С. Македонија како и дополнително да обезбеди outsourcing на стручни лица во секоја од останатите земји: Србија (Белград), Албанија (Тирана), Косово<sup>2</sup> (Приштина), Босна и Херцеговина (Бања Лука и Сараево) и Црна Гора (Подгорица).

Доколу понудувачот за исполнување на обврските вклучува дополнителни субјекти, негови партнери во наведените земји, потребно е да достави изјава за соработка, помеѓу понудувачот и партнерот, потпишана од двете страни.

**11.3.2** Ако понудувачите поднесат **понуда како група на понудувачи**, техничката и професионалната способност се докажува со земање предвид на ресурсите на сите членови на групата заедно и задолжително се доставува договор за групна понуда со распределба на активностите од проектната задача, за секоја договорна страна посебно.

## 12. Содржина на понудата

### 12.1. Начин на изготвување на понудата

Понудата се изготвува во согласност со условите предвидени во проектната задача. Понудата мора да ги содржи сите елементи кои се предвидени во образецот на понуда во Прилог 1 на оваа тендерска документација. Понудувачот подготвува еден оригинален примерок. Понудата се пишува со неизбришливо мастило и ја потпишува одговорното лице на понудувачот. Сите страници на понудата, освен за неизменетата печатена литература, ги парафира лицето кое ја потпишува понудата. Секое пишување меѓу редовите, бришење или пишување врз претходен текст важи само доколку е парафирано од лицето кое ја потпишува понудата.

<sup>1</sup> Доколку во понудата се вклучени подизведувачи или пак станува збор за група на понудувачи, предвид ќе се земат и референците на секој од нив. При тоа е потребно да се наведе кои се нивните проекти.

<sup>2</sup> Оваа ознака не ги доведува во прашање позициите во однос на статусот и е во согласност со Резолуцијата 1244/1999 UNSCR и Мислењето на Меѓународниот суд на правдата во врска со Декларацијата за независност на Косово.



## 12.2. Елементи на понудата

Понудата треба да биде подготвена врз основа на оригиналната проектна задача и се состои од следниве елементи:

- Изјава со потпис и печат дека понудувачот ги разбира и прифаќа сите барања во објавениот повик;
- Образец на понудата (Прилог 1)
- Техничка понуда со дефинирана методологија, активности и временска рамка
- Финансиска понуда (Прилог 2) - Финансиската понуда мора да се пополни без никакви измени на нејзината форма. Во спротивно понудата може да биде отфрлена како неприфатлива;
- Изјава за докажување на способноста на македонски јазик (Прилог 3) или документи за докажување на лична состојба
- Изјава за докажување на способноста на англиски јазик (Прилог 4)
- Документи за докажување на професионална дејност,
- Документи за докажување на техничка или професионална способност;
- Изјава за ангажиран експертски тим (Прилог 5);
- Писмено овластување за претставникот на групата економски оператори (само за група на економски оператори).

Понудувачот, понудата ја изготвува и доставува врз основа на образецот на понуда даден во оваа тендерска документација.

Понудувачот задолжително треба да ги користи обрасците дадени во оваа тендерска документација при што тие мора да се пополнети без никакви измени на нивната форма. Во спротивно понудата може да биде отфрлена како неприфатлива.

## 12.4. Цена во понудата - провизија

- Понудената провизија треба да ги вклучува сите трошоци и попусти што се јавуваат кај понудувачот (вклучувајќи и можни увозни царински давачки) и таа мора да биде изразена без ДДВ;
- Провизијата мора да биде напишана и со цифри и со букви;
- Во случај на несовпаѓање на провизијата напишана со бројки и онаа со букви ќе се земе предвид провизијата напишана со букви;
- Во случај на аритметички грешки, членовите на Комисијата за евалуација ќе решат која цена ќе се земе во предвид;
- Во случај провизијата да е повисока од предвидената, но понудувачот да ги исполнува сите други критериуми за евалуација, Комисијата за евалуација може да одлучи да ја поништи постапката или да преговара со понудувачот да ја намали цената на понудата;
- Во случај да двајца од понудувачите имаат иста понудена провизија Комисијата за евалуација ќе ја земе во предвид понудата која е доставена прва согласно приемот во архивата, датум и час.



## 12.5. Валута на понудата

Цената во понудата се изразува во проценти.

## 12.6. Период на важност на понудата

Периодот на важност на понудата ќе изнесува 30 дена од денот утврден како краен рок за поднесување на понудите за чие времетраење понудата во сите нејзини елементи е обврзувачка за понудувачот.

## 12.7. Поднесување на понудата

Понудувачот подготвува **еден оригинален примерок во писмена форма и еден електронски примерок од понудата спакувани во еден коверт**. Понудата се пишува со неизбришливо мастило и ја потпишува одговорното лице на понудувачот или овластено лице од страна на понудувачот.

### 12.7.1 Краен рок за доставување на понудите

Краен рок за доставување на понудите е 28.12.2023 година, 15.00 часот.

Понудата која е поднесена по истекот на крајниот рок за поднесување на понудите, се отфрла како задоцнета и истата ќе му биде вратена на понудувачот неотворена.

### 12.7.2 Адреса за доставување на понудите

Понудите се доставуваат на следнава адреса:

**Ул. Кичевска бр. 1, 1060 Скопје,  
со назнака “За-Јавен повик (Реф. Бр. 03/08/1081)”**

## 12.8 Принцип на една понуда

Едно правно лице може да поднесе само една понуда, без оглед дали ја доставува поединечно или како член на група на понудувачи. Во спротивно сите понуди во кои се јавува тоа правно лице се отфрлаат.

## 13. Отворање и евалуација на понудите

### 13.1. Отворање на понудите

13.1.1 Отворањето на понудите нема да биде јавно. Нив ги отвора Комисија за евалуација.

13.1.2 Во текот на отворањето на понудите се води записник.

### 13.2. Евалуација на понудите

#### 13.2.1 Модел за оцена на понудувачите и понудите

Комисијата за евалуација ги оценува понудувачите и понудите врз основа на следниов модел:

<b>ФОРМАЛНИ БАРАЊА (ЕЛИМИНАЦИОНИ)</b>	
Понуда поднесена во бараниот рок	Да/Не
Комплетна понуда	Да/Не



<b>КРИТЕРИУМИ ЗА СООДВЕТНОСТ (ЕЛИМИНАЦИОНИ)</b>	доставени	валидни
Докази за утврдување на лична состојба (се оценува способноста за сите барања и услови, посебно)	Да/Не	Да/Не
Докази за утврдување на способност за вршење професионална дејност	Да/Не	Да/Не
Докази за утврдување на техничката или професионалната способност	Да/Не	Да/Не

<b>КРИТЕРИУМ ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ НА ДОГОВОР</b> <b>Економски најповолна понуда</b>	<b>100 бодови</b>
<b>Елемент 1 - Квалитет</b>	<b>70 бодови</b>
<b>Елемент 2 – Цена/Провизија</b>	<b>30 бодови</b>

Понудувачот мора во целост да се придржува кон формалните барања и критериумите за соодветност, во спротивно понудата нема да се разгледува.

### 1 ) Карактеристики на квалитет (Техничка понуда)

Бодовите за техничката понуда (квалитет) се оценуваат врз основа:

- пот-елемент 1 - стручност и искуство на понудувачот, врз основа на доставената листа на референци (40 бода)
- пот-елемент 2 - искуство на понудувачот, во реализација на исти или слични проекти, врз основа на референтната листа (10 бода)
- пот-елемент 3 – искуство и работа во регионот на Западен Балкан, минимум 3 земји од земјите на делување на Програмата (20 бода)

### 2 ) Финансиска понуда

Провизијата на понудата ќе се пресметува како вкупна провизија, при што најмногу бодови (максималниот утврден) ќе добие понудата која има најниска понудена провизија. Бодовите за елементот провизија кај другите понуди ќе се доделат според следнава формула:

$$\text{Број на бодови} = \frac{\text{Најниска понудена провизија} * \text{Максимален број бодови}}{\text{Понудена провизија}}$$

13.2.2 Договорот ќе му биде доделен на понудувачот со економски најповолна понуда, односно понудувачот што добил најмногу бодови од сите поделенти од елементот економски најповолна понуда.

13.2.3 Ако е пристигната само една понуда, тогаш таа мора да ги исполнува минималните бодови за елементот од критериумот економски најповолна понуда за да биде избрана за склучување на договор;

13.2.4 Доколку во текот на постапката за доделување договор, најповолната прифатлива понуда согласно условите на постапката е со цена повисока од износот на планираните средства, договорниот орган ќе преговара со понудувачот или ќе ја поништи постапката;





13.2.5 Избраниот понудувач ќе биде запознаен со конечната одлука по писмен пат, во рок од 5 дена од донесувањето на одлуката;

13.2.6 Понудувачите што не биле одбрани ќе бидат запознаени по писмен пат, по потпишување на договорот со избраниот понудувач;

13.2.7 Понудувачите што не биле одбрани немаат право на жалба;

13.2.8 Информацијата за избраниот понудувач ќе биде објавена на интернет страницата на Координаторот на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балка.

### **13.3. Доверливост на процесот на евалуација на понудите**

Ниту една информација во врска со разгледувањето, оценката и споредбата на понудите во процесот на евалуација нема да им се откријат на понудувачите или на кои било други лица што не се службено вклучени во процесот.

### **13.4. Појаснување на понудите**

13.4.1 Поднесување дополнителни документи по истекувањето на рокот не се прифаќа.

13.4.2 Доколку има потреба, Комисијата за евалуација може да побара појаснувања за понудата. Барањето мора да се испрати по електронска пошта, а одговорот на понудувачот мора да биде одговор директно до испраќачот.

## **14. Доделување и склучување на договорот**

**14.1.** Нацрт-одлуката за избор на најповолен понудувач ја донесува Комисијата за евалуација заедно со извештајот за евалуацијата, која се испраќа до Тим лидерот на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан на одобрување. Доколку Тим лидерот на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан не се согласува со донесената одлука од страна на Комисијата за евалуација, комисијата ќе мора повторно да ги разгледа и оценува пристигнатите предлози и да излезе со друг најповолен понудувач. Конечната одлука за избор на најповолен понудувач, по одобрување на Тим лидерот на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан, ја донесува Договорниот орган.

**14.2.** Договорниот орган, по донесување на конечната одлука за избор на најповолен понудувач, договорот му го доделува на понудувачот чија понуда ќе биде оценета како економски најповолна, односно која ќе освои најголем број на бодови како збир на бодовите за секој елемент на критериумот економски најповолна понуда.

**14.3.** Договорниот орган ќе го достави договорот до избраниот најповолен понудувач во 4 (четири) примероци на потпишување.

**14.4.** Избраниот најповолен понудувач има обврска да го потпише договорот во рок од 7 (седум) календарски дена од денот на добивање на договорот и истиот да му го врати на договорниот орган. Договорниот орган презема обврска на избраниот најповолен понудувач да му го испрати потребниот број на примероци од договорот откако истиот ќе го потпише овластеното лице.



### **15. Рок на испорака на стоките / за извршување на услугата / за завршување на работите**

Рокот на испорака ќе стои согласно условите пропишани во проектната задача.

### **16. Начин на плаќање**

Исплата на финансиските средства за потребите на оваа програмска активност од Фармахем - Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан кон правниот субјект ќе се врши на следниот начин:

- Со доставување на пресметка за бруто плати и месечни тековни трошоци на стручните лица
- Одобрување на пресметките од страна на тимот на Програмата
- Фактура издадена согласно одобрените пресметки, не подоцна од крајот на месецот, за претходниот месец

Фармахем на економскиот оператор ќе ги исплаќа фактурираните вредности без ДДВ најдоцна во рок од 10 (десет) дена, сметано од денот на приемот на фактурата.

Проектот во рамките на кој се реализира оваа јавна набавка е финансиран од Швајцарската конфедерација и е регистриран во Централната база на податоци на базата на Република Северна Македонија за странска помош (CDAD). Во Договорот помеѓу Владата на РСМ и Владата на Швајцарската конфедерација стои клаузулата дека донираните средства не можат да се користат за плаќање на јавни давачки во РСМ, па според тоа проектот е ослободен од ДДВ и вредноста на договорот за јавна набавка, на носителот на набавката ќе му биде исплатена без вклучен ДДВ.

### **17. Поништување на постапката за доделување на договор**

Постапката на доделување на договор може да се поништи во случај кога:

- Не е пристигната ниедна понуда;
- Ниедна понуда не ги исполнува условите за евалуација;
- Доколку избраниот најповолен понудувач не го потпише договорот во рокот утврден во точка 14.4 од тендерската документација, договорниот орган го задржува правото да смета дека избраниот најповолен понудувач се откажал од склучување на договорот.

## **II Техничка спецификација- проектна задача**

Економскиот оператор, треба да ангажира стручни лица по барање на Програмата, сукцесивно според потребите, кои ќе бидат ангажирани на територија на Западен Балкан на следниве позиции:



1. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во Р. Албанија (Тирана)
2. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во Косово<sup>3</sup> (Приштина)
3. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во Р.С. Македонија (Скопје)
4. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во Р. Србија (Белград)
5. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во БиХ (Сараево)
6. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во БиХ (Бања Лука)
7. Национален проектен соработник (Country Project Staff) во Црна Гора(Подгорица)

### Предмет на набавка претставува:

#### 1. Услуга за ангажирање на стручни лица - outsourcing во земјите од Западен Балкан (Количина: 7)

Р.б.	Опис на услуга	Специфични карактеристики
1	Ангажирање на стручни лица - outsourcing	Извршен избор на кандидати
2	Место на ангажирање на стручните лица	Бања Лука, Белград, Приштина, Сараево, Скопје, Тирана, Подгорица
3	Број на стручни лица	7 (седум)
4	Договор за соработка со економскиот оператор	Договор за ангажман на стручни лица - outsourcing - кој вклучува исплата на бруто плата согласно законската рамка во соодветната земја; и месечни тековни трошоци, согласно политиката и процедурата на Програмата
5	Место на фактурирање	Една фактура издадена во РС Македонија
6	Период на извршување	20 месеци
7	Работно време	40 часа работна недела; од понеделник до петок од 08:00 - 16:00 (со 30 минути пауза)
8	Месечна компензација	Исплата на нето плата(во која се вклучени трошоци за превоз, топол оброк во земји каде е пропишано) и сите давачки согласно законските прописи за исплата на плати, во земјата и месечни тековни трошоци, согласно политиката и процедурата на Програмата
9.	Постапка на фактурирање	Управување со пожари на ниво на предел во Западен Балкан е регистриран во Секретаријатот за Европски Прашања (СЕП) заради ослободување од плаќање на ДДВ на промет на добра и услуги наменети за реализација на проектот

<sup>3</sup> Оваа ознака не ги доведува во прашање позициите во однос на статусот и е во согласност со Резолуцијата 1244/1999 UNSCR и Мислењето на Меѓународниот суд на правдата во врска со Декларацијата за независност на Косово



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



## **ПРОЕКТНА ЗАДАЧА**

# **„ АНГАЖИРАЊЕ СТРУЧНИ ЛИЦА - OUTSOURCING ВО ЗЕМЈИТЕ ОД ЗАПАДЕН БАЛКАН “**

**Скопје, декември, 2023 година**



## 1. За Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан

Екстремните временски непогоди како последица на климатските промени создаваат услови за разорни пожари. Промената на користењето на земјиштето и миграцијата од руралните средини дополнително ја зголемуваат ранливоста на екосистемите од пожари во Западен Балкан, вклучувајќи ги Северна Македонија, Србија, Црна Гора, Албанија, Косово<sup>4</sup> и Босна и Херцеговина. Според тоа, Западен Балкан претставува еден од најпогодените региони од пожари во Европа.

За да се ублажат негативните влијанија од пожарите на ниво на предел во Западен Балкан, неопходно е да се има инклузивна, прекугранична соработка и размена на знаења за зајакнување на капацитетите за управување со пожарите во регионот. Сите овие аспекти се инкорпорирани во Програмата за Управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан. Програмата е финансирана од Швајцарската агенција за развој и соработка (Swiss agency for development and cooperation - SDC) и координирана од Фармахем од Скопје, Северна Македонија со поддршка од Helvetas Swiss Intercooperation од Швајцарија.

Општата цел на програмата е да ја зголеми отпорноста на шумите и пределите од пожари во Западен Балкан, што ќе им користи на луѓето чија егзистенција и социо-економскиот развој зависат од овие предели. Во спроведувањето на активностите се применува партиципативен пристап кој ги вклучува сите засегнати страни, се промовира родова еднаквост и дополнително се зајакнува јавната свест за важноста на заштитата на природните ресурси.

## 2. За Истражувањето на степенот на јавната свест кај граѓаните во земјите од Западен Балкан за поврзаноста на климатските промени и пожарите на ниво на предел“

Една од главните цели на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан се однесува на зајакнување на капацитети на различни чинители во насока на принципите за управување со пожарите на ниво на предел кои ќе овозможат ефективна меѓусекторска соработка на повеќе нивоа. Еден од клучните чинители претставува градење капацитети на партнерските институции, преку ангажирање стручни лица кои ќе обезбедат проток на информации во двата правци, ќе поминат низ процес на едукација и ќе бидат вклучени во процесите за креирање политики, градење национална мрежа и учество во донесувањето на одлуки што придонесува кон креирање на посеофатни одржливи мерки и решенија. Ангажираните стручни лица, ќе дејствуваат во тесна соработка со партнерската институција и како продолжена рака на Програмата.

## 3. Обем на задачата

Од економскиот оператор се бара да спроведе outsourcing активност, односно вработување стручни лица во корист на Програмата, во земјите од Западен Балкан - Северна Македонија, Србија, Албанија, Косово<sup>4</sup>, Босна и Херцеговина, Црна Гора. Економскиот оператор ќе врши и управува со административните активности за ангажираното лице, кое пак лице, ќе извршува активности поврзани со Програмата, во земјата во која е назначен.

Активностите на понудувачот мора да вклучуваат:

- Изработка на договори за вработување на стручните лица

<sup>4</sup> Оваа ознака не ги доведува во прашање позициите во однос на статусот и е во согласност со Резолуцијата 1244/1999 UNSCR и Мислењето на Меѓународниот суд на правдата во врска со Декларацијата за независност на Косово



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



- Администрирање на плати и придонеси од плати
- Работи согласно позитивната законската регулатива во секоја земја вклучена во Програмата.

#### 4. Резултати

- Ангажирани стручни лица во земјите од Западен Балкан согласно динамиката дефинирана од Програмата
- Навремено исплатени плати и придонеси - максимум до законски пропишаниот рок во соодветната земја во Западен Балкан
- Исплата на програмски месечни тековни трошоци, согласно политиката и процедурата на Програмата

#### 5. Мониторинг и евалуација при спроведување на програмската активност

Мониторингот и евалуација при реализација на оваа програмска активност ќе го врши тимот на Програмата за управувањето со пожари на ниво на предел во Западен Балкан.

#### 6. Трансферзални теми

Да се применат трансферзални теми во имплементација на активностите: полова еднаквост (реализација на активностите да тежнее кон полова еднаквост и интегрирање на обата пола), принципи на добро управување (транспарентност, недискриминација, ефективност, ефикасност, партиципативност, следење на законска регулатива) како и вклучување на социјално исклучени категории.



## Прилог 1 - ОБРАЗЕЦ НА ПОНУДА

Врз основа на Јавен повик број \_\_\_\_\_ од страна на Програма за управување со пожари на ниво на предел во Западен Балкан, за доделување на договор за јавна набавка: „АНГАЖИРАЊЕ СТРУЧНИ ЛИЦА - OUTSOURCING ВО ЗЕМЈИТЕ ОД ЗАПАДЕН БАЛКАН“ со спроведување на тендерска постапка, согласно Методологијата за спроведување постапки за доделување договори одобрена од Швајцарската агенција за развој и соработка, која е изработена за потребите на проектот Програма за управување со пожари на ниво на предел во Западен Балкан, ја поднесуваме следнава:

### П О Н У Д А

#### Дел 1 – Информации за понудувачот

1.1. Име на понудувачот: \_\_\_\_\_

1.2. Контакт информации

– Адреса: \_\_\_\_\_

– Телефон: \_\_\_\_\_

– Факс: \_\_\_\_\_

– Е-пошта: \_\_\_\_\_

– Лице за контакт: \_\_\_\_\_

1.3. Одговорно лице: \_\_\_\_\_

1.4. Даночен број: \_\_\_\_\_

1.5. ЕМБС: \_\_\_\_\_

1.6. Согласно сме да ја дадеме оваа понуда за предметот на договорот за јавна набавка согласно со Техничката и Финансиската понуда.

1.7. Нашата понудата е составена од следниве делови:

- пополнет образец на Понуда,
- документи за докажување на личната состојба,
- документ за докажување на способноста за вршење на професионална дејност,
- докази за исполнување на техничката или професионалната способност,
- техничка понуда,



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



- финансиска понуда,
- изјава за ангажиран експертски тим,
- писмено овластување за претставникот на група на економски оператори (доколку станува збор за индивидуален понудувач, оваа алинеја да се избрише).

1.8. Со поднесување на оваа понуда, во целост ги прифаќаме условите предвидени во поканата и документацијата и не го оспоруваме Вашето право да ја поништите постапката за доделување на договор за јавна набавка, согласно Методологија за спроведување постапки за доделување договори одобрена од Швајцарската агенција за развој и соработка, која е изработена за потребите на проектот Програма за управување со пожари на ниво на предел во Западен Балкан.

Одговорно/Овластено лице

Место и датум

---

---

(потпис и печат)





## Дел 2 - Техничка понуда

- 2.1. Согласно сме да ги понудиме следниве услуги: „АНГАЖИРАЊЕ СТРУЧНИ ЛИЦА - OUTSOURCING ВО ЗЕМЈИТЕ ОД ЗАПАДЕН БАЛКАН“, во согласност со проектната задача, прилог на тендерската документација и самата тендерска документација.
- 2.2. Се согласуваме со рокот за извршување на услугата утврден во тендерската документација.
- 2.3. Нашата понуда важи за периодот утврден во тендерската документација.
- 2.4. Согласно сме со начинот на извршување на услугата, јазикот на изработка на потребните документи, бројот и начинот за доставување на изработените примероци утврдени во тендерската документација.
- 2.5. Согласно барањата во тендерската документација ја доставуваме документацијата со која располагаме, а која е потребна за евалуација на техничката понуда (квалитет).
- 2.7. Нашата техничка понуда е обврзувачка за нас.
- 2.8. Со поднесување на оваа понуда, во целост ги прифаќаме условите предвидени во тендерската документација и техничките спецификации-проектна задача.
- 2.9. Со ова ја поднесуваме нашата Техничка понуда, изготвена врз основа на тендерската документација.

Место и датум

Одговорно/Овластено лице

---

---

(потпис и печат)



## Прилог 2 - ФИНАНСИСКА ПОНУДА

3.1 Согласно барањата и техничката спецификација, Ве молиме дадете детален приказ на трошоци за провизија за извршена услуга за сите земји поединечно, начинот на пресметување и начин на исплаќање помеѓу договорната страна, агенцијата и стручното лице.

### Листа - Услуга

Р.б.	Ангажирање консултанти - outsourcing во	Единица мерка	Износ на процент
1	Р. Албанија	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	
2	Косово*	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	
3	Р.С. Македонија	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	
4	Р. Србија	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	
5	БиХ – Сараево	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	
6	БиХ – Бања Лука	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	
7.	Црна Гора - Подгорица	Процент на провизија по ангажирано стручно лице, од месечна бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата	



### **Р. Албанија**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

### **Косово<sup>2</sup>**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

### **Р.С. Македонија**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

### **Р. Србија**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

### **Босна и Херцеговина – Сараево**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

### **Босна и Херцеговина – Бања Лука**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

### **Црна Гора - Подгорица**

Процентот на провизијата која ќе се наплатува за услуга outsourcing на стручно лице од вредноста на бруто плата и месечни тековни трошоци согласно политиката и процедурата на Програмата, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ изнесува \_\_\_\_\_% со букви \_\_\_\_\_.

<sup>2</sup> Оваа ознака не ги доведува во прашање позициите во однос на статусот и е во согласност со Резолуцијата 1244/1999 UNSCR и Мислењето на Меѓународниот суд на правдата во врска со Декларацијата за независност на Косово



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



3.2. Се согласуваме со начинот на плаќање утврден во тендерската документација.

3.3. Со поднесување на оваа понуда, во целост ги прифаќаме условите предвидени во тендерската документација.

3.4. Со ова ја поднесуваме нашата Финансиска понуда, изготвена врз основа на тендерската документација.

Место и датум

Одговорно/Овластено лице

---

---

(потпис и печат)

\*



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



### Прилог 3 – Изјава за докажување на способноста на македонски јазик

## ИЗЈАВА

Под целосна материјална и кривична одговорност изјавувам дека за

---

[се наведува назив на економскиот оператор]

не постојат причини за исклучување од постапката, како и дека во целост ги исполнува бараните услови за утврдување на способноста наведени во тендерската документација реализација на предметот на набавката по Јавен повик бр. 03/08/1081 за доделување на договор за јавна набавка за услуги со предме „Ангажирање на стручни лица - outsourcing во земјите во Западен Балкан“ објавена од страна на Програма за управување со пожари на ниво на предел во Западен Балкан.

Истовремено изјавувам дека ги имам на располагање сите потребни документи за докажување на исполнувањето на бараните услови, кои ќе му бидат доставени на договорниот орган доколку нашата понуда биде избрана за најповолна.

Место и датум

Одговорно/Овластено лице

---

(потпис и печат)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



## Прилог 4 – Изјава за докажување на способноста на англиски јазик

### STATEMENT

Under substantive and criminal liability, I hereby declare that for \_\_\_\_\_ (indicate the name of the economic operator),

there are no reasons for exclusion from the procedure, as well as that it fully meets the required conditions for determining the ability specified in the tender documentation for the procurement according to Public Call no. 03/08/1081 for the awarding of a public procurement contract for services with the following title "Engagement of experts - outsourcing in the region of Western Balkans" published by the Landscape Fire Management in the Western Balkans Programme.

Moreover, I declare that we have all the necessary documents to prove that the required conditions are fulfilled. The documents will be submitted to the contracting authority if our offer is selected as the most favorable.

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_